



Dekret

Decreto

Nr.

N.

226/2024

Betreff:

**Vereinbarung für die Beauftragung der
“Dienstleistung des Schatzmeisters /
Kassendienstes und Werttransporte”:
Entscheidung über die Auftragsvergabe**

Oggetto:

**Convenzione per l'affidamento del
“Servizio di tesoreria / cassa e trasporto
valori”: determina a contrarre**

Der Direktor der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung hat die folgenden Rechtsvorschriften, Verwaltungsakte, Tatsachen und Erwägungen zur Kenntnis genommen:

- das Landesgesetz vom 22. Dezember 2009, Nr. 11 mit welchem die Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung der Autonomen Provinz Bozen, kurz A.S.W.E. genannt, als Körperschaft des Landes, mit öffentlicher Rechtspersönlichkeit sowie Verwaltungs-, Buchhaltungs- und Vermögensautonomie errichtet wurde;
- mit Beschluss der Landesregierung vom 7. Juli 2015, Nr. 816, wurde das Statut der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung genehmigt;
- den Beschluss der Landesregierung vom 8. August 2017, Nr. 874 betreffend „Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung (A.S.W.E.): Genehmigung der Liste der zur Verwaltung zugewiesenen Gesetze“;
- mit Dekret des Direktors der Agentur für soziale und wirtschaftliche Entwicklung Nr. 544/2023, wurde das Budget für das Jahr 2024-2026 genehmigt;
- vorausgesetzt, dass es für diese Agentur notwendig ist, die Beauftragung der Dienstleistung des Schatzmeisters / Kassendienstes und Werttransporte vorzusehen, da die derzeit im Rahmen der vorherigen Vereinbarung " Dienstleistung des Schatzmeisters / Kassendienstes und Werttransporte ", CIG: 8060425920 der Autonomen Provinz Bozen, erbrachte Leistung ab dem 1. Januar 2025 nicht mehr erbracht werden wird;
- vorausgesetzt, dass das Land beabsichtigt, die Ausschreibung für die Erbringung der Dienstleistung ab dem 01.01.2025 vorzubereiten, und dass der Auftrag durch eine einzige Ausschreibung und nicht mehr durch einen Rahmenvertrag durchgeführt werden soll;
- Die Agentur hat ihr Interesse an der Teilnahme an der Ausschreibung als beitretende Körperschaft mit PEC Prot. 245034 vom 20/04/2023 der Abteilung Finanzen mitgeteilt;
- in Anbetracht der Vereinbarung zwischen dem Land und den Auftraggebern, in der sich das Land Provinz verpflichtet, als Verantwortlicher für das auf die Vergabephase beschränkte Verfahren aufzutreten und somit die Rolle des "federführenden Partners" auszuüben, und in der sich die Auftraggeber dazu verpflichten:
- a) den Durchführungsvertrag mit dem beauftragten Unternehmen zu schließen, der Dienstleistung des Schatzmeisters / Kassendienstes und Werttransporte durchführt;
- b) für die Erfüllung des jeweiligen Vertrages während

Il direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico ha preso atto delle seguenti norme giuridiche, atti amministrativi, fatti e considerazioni:

- la legge provinciale 22 dicembre 2009, n. 11, con la quale è stata istituita l'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico della Provincia autonoma di Bolzano, in forma abbreviata ASSE, quale ente strumentale della Provincia, con personalità giuridica di diritto pubblico dotato di autonomia amministrativa, contabile e patrimoniale;
- la deliberazione della Giunta provinciale del 7 luglio 2015, n. 816, con la quale è stato approvato lo Statuto dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico;
- la deliberazione della Giunta provinciale dell'8 agosto 2017, n. 874 recante "Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico (A.S.S.E.): Approvazione dell'elenco delle leggi affidate in gestione";
- con il decreto del Direttore dell'Agenzia per lo sviluppo sociale ed economico n. 544/2023 è stato approvato il Budget per l'esercizio 2024-2026;
- premesso che si rende necessario provvedere all'affidamento del servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori per codesta Agenzia, venendo meno a partire dal 1.1.2025 il servizio attualmente prestato attraverso la precedente Convenzione "Servizio di tesoreria, di cassa e trasporto valori", CIG: 8060425920 della Provincia Autonoma di Bolzano;
- premesso che è intenzione della Provincia predisporre la gara per lo svolgimento del servizio a decorrere dal 01/01/2025 e che l'affidamento verrà effettuato tramite un'unica gara d'appalto e non più tramite un accordo quadro;
- l'Agenzia ha comunicato il proprio interesse a partecipare alla gara d'appalto, quale ente aderente, con PEC Prot. 245034 del 20.04.2023 trasmessa alla Ripartizione Finanze;
- vista la convenzione tra la Provincia e gli enti contraenti con cui Provincia si impegna ad assumere la funzione di Responsabile del Procedimento limitatamente alla fase di procedura di affidamento, esercitando così il ruolo di "capofila" e che gli enti contraenti si obbligano a:
- a) stipulare il contratto attuativo con l'impresa aggiudicatrice affidando l'incarico di servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori,
- b) curare l'esecuzione del rispettivo contratto per

seiner gesamten Laufzeit Sorge zu tragen,
 c) eine Bescheinigung über die ordnungsgemäße Durchführung der Dienstleistung des Schatzmeisters / Kassendienstes und Werttransporte vorzulegen;
 d) die Bezahlung der Rechnungen für die Dienstleistung des Schatzmeisters / Kassendienstes und Werttransporte durchzuführen;

- In Anbetracht dessen, dass die vorgesehene Dauer der im Betreff genannten Dienstleistung 5 Jahre (60 Monate) + 1 Jahr technische Verlängerung (12 Monate) beträgt.

All dies vorausgeschickt, wird Folgendes verfügt

- zu bestätigen, dass der Durchführungsvertrag vom gesetzlichen Vertreter dieser Agentur, Direktor Dr. Eugenio Bizzotto, abgeschlossen wird, der bereits Unterzeichner des oben genannten Übereinkommens ist, das am 18/04/2024 digital unterzeichnet wurde und gemäß Artikel 4 Absatz 2 Buchstabe e) des Statuts der Agentur legitimiert ist, genehmigt durch den Beschluss der Landesregierung Nr. 816 vom 07/07/2015;

- zu bestätigen, dass die Dienstleistung im Dreijahresprogramm für den Erwerb von Dienstleistungen und Lieferungen 2024-2026 (CUI S94108390215202300001) enthalten ist, obwohl angesichts der neuen geschätzten jährlichen Gesamtvergütung und des daraus resultierenden Gesamtwerts der Dienstleistung nicht mehr erforderlich ist;

- zur Kenntnis zu nehmen, dass das allumfassende Jahresentgelt für die Dienstleistung des Schatzmeisters / Kassendienstes auf 5.000 EUR (ohne MwSt.) geschätzt wird, was Gesamtkosten für die gesamte Vertragsdauer von 30.000 EUR (ohne MwSt.) entspricht;

- die finanzielle Deckung die für diesen Dienst anfallenden Kosten im Dreijahresbudget 2024-2026, mit Dekret des Direktors der Agentur Nr. 544/2023 genehmigt, zu bestätigen.

l'intera durata dello stesso,
 c) provvedere alla certificazione di regolare esecuzione per l'esecuzione del servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori,
 d) liquidare le fatture relative al servizio di tesoreria / cassa e trasporto valori.

- preso atto che la durata prevista dell'affidamento del servizio in oggetto sarà di 5 anni (60 mesi) + 1 anno (12 mesi) di proroga tecnica.

tutto ciò premesso; decreta

- di confermare che il contratto attuativo verrà stipulato dal legale rappresentante di codesta Agenzia, Direttore Dr. Eugenio Bizzotto, già firmatario della Convenzione richiamata sopra, firmata digitalmente il 18.04.2024, legittimato ai sensi dell'art 4 comma 2 lett. e) dello Statuto dell'Agenzia, approvato con Deliberazione della Giunta Provinciale n. 816 del 07/07/2015;

- di attestare di aver provveduto all'inserimento del servizio nel programma triennale degli acquisti di servizi e forniture 2024-2026 (CUI S94108390215202300001), sebbene non più necessario alla luce del nuovo compenso annuo onnicomprensivo stimato e del conseguente valore complessivo del servizio;

- di prendere atto che il compenso annuo onnicomprensivo per il servizio di tesoreria/cassa è stimato pari a 5.000 euro (IVA esclusa), a cui corrisponde un costo complessivo per l'intera durata contrattuale pari a 30.000 euro (IVA esclusa);

- di attestare l'effettiva copertura finanziaria nel Budget triennale 2024-2026, approvato con Decreto del Direttore dell'Agenzia n. 544/2023, del costo da sostenere per il servizio.

Der Direktor der Agentur Il Direttore dell'Agenzia

Dr. Eugenio Bizzotto

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)

AS/GG – 17.05.2024

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

zweckgebunden

impegnate

vorgemerkt

prenotate

als Einnahmen ermittelt

accertate in entrata

auf Kapitel

su capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor
des Amtes für Ausgaben/Einnahmen

Il direttore
dell'ufficio spese/entrate

Datum / Unterschrift

data / firma

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a:

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 17455ac

unterzeichnet am / sottoscritto il: 17.05.2024

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 17.05.2024 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 17.05.2024